

[www.champagnat.org](http://www.champagnat.org)

## Mises à jour

**03/03/2010** : Frères défunts : Vito Aresto (États-Unis) ; Vianney (Denis Gordon) Dignam - Sydney

**03/03/2010** : Galerie de photos : Travaux de restructuration de la maison de l'Hermitage - 88

**03/03/2010** : Assemblée de la Province du Nigeria sur le 21e Chapitre général

**02/03/2010** : Brésil - Rencontre des Fraternités du MChFM de Fortaleza

**02/03/2010** : Europe Centre-Ouest - Chapitre Provincial

**01/03/2010** : Les Maristes au Chili après le tremblement de terre

**01/03/2010** : Nouveau lien mariste: CEPAM - Patrimonio Espiritual Marista (Mexique)

**28/02/2010** : Cent ans de présence des Maristes à Les Avellanes

**26/02/2010** : Atelier d'Animateurs communautaires de Frères et Communautés du « Cono Sur »

**26/02/2010** : Présence mariste dans le monde - Galerie de photos n. 247

**26/02/2010** : Institut d'Études Maristes de Salamanque

**25/02/2010** : Frère défunt : Amerigo Salvador (L'Hermitage) ; Valentín Mariscal Mariscal (Compostela) ; Laurindo Parisotto (Rio Grande do Sul)

### NOUVELLES Maristes

N.° 94 - Année II - 3 mars 2010

Directeur :  
Fr. AMEstauñ

Collaborateurs de ce numéro :  
Luiz da Rosa

Rédaction - Administration :  
Piazzale Marcellino Champagnat, 2  
C.P. 10250 - 00144 ROMA  
Tél. : (39) 06 54 51 71  
Fax : (39) 06 54 51 217  
Courriel: [publica@fms.it](mailto:publica@fms.it)  
Web: [www.champagnat.org](http://www.champagnat.org)

Édition :  
Institut des Frères Maristes  
Maison Générale - Rome

## Tremblement de terre au Chili

### Les Maristes après le tremblement de terre

Quelques heures après le fort séisme qui a secoué le Chili, le frère Jesús Pérez, Délégué de Mission de la Province de « Santa María de los Andes » au Chili, a envoyé d'urgence un communiqué pour décrire la situation.



« Après avoir contacté tous les lieux où les frères habitent ou travaillent, je peux affirmer qu'aucun d'entre eux n'a été touché personnellement. Je peux le dire en ce qui concerne les frères et aussi ceux qui travaillent avec nous, selon les informations reçues jusqu'à maintenant. Des lieux où nous travaillons, le plus touché a été Curicó, selon l'information que j'ai reçue. En envoyant d'urgence ce courrier j'attends quelques nouvelles pour compléter mon information.

A Curicó les frères n'ont pas eu de gros problèmes si ce n'est une frayeur normale, accrue en voyant la situation de bien des maisons voisines qui sont très endommagées ou écroulées. L'école a subi des dommages assez sérieux qui requièrent un examen plus approfondi dans la partie des

bureaux. Cette partie est de construction ancienne, en briques séchées. Les frères ont eu aussi quelque problème dans la dernière construction faite. Apparemment, la ville est très endommagée.

Les dommages matériels des maisons des frères sont minimes. Le tremblement de terre s'est « rattrapé » sur les TV, au moins sur trois maisons. Dans les autres collèges il y a aussi des dégâts ; mais ils sont moindres. À mesure que j'aurai plus d'informations je vous les communiquerai. »

Bien que le Chili soit sensibilisé et préparé à ces situations, l'intensité a été telle (jusqu'à 9.0 degrés) qu'on peut voir de sérieux dommages dans les infrastructures. L'aéroport de Santiago a dû être fermé au moins 72 heures. Les voies de communication

terrestre sont restées coupées, et en partie aussi les télécommunications, faute d'électricité dans de grands secteurs. Il y a aussi des difficultés d'approvisionnement d'eau.

Le gouvernement a vite pris le contrôle par des mesures qui s'imposaient. Parmi celles-ci, le retard dans la rentrée

des classes, qui touche directement nos œuvres éducatives maristes. La majorité des élèves devaient rentrer en classe lundi. Le gouvernement a retardé la rentrée jusqu'au 8 de ce mois.

Un grand merci à tous ceux qui se sont préoccupés de nous.

Salut fraternel et union de prières. Maintenant il faut tourner notre regard vers ceux qui sont plus malheureux que nous pour leur donner la main.

F. Jesús Pérez  
Délégué de Mission



# Biographies et toponymes des Lettres de Champagnat

## Un ouvrage incontournable pour les chercheurs du Patrimoine mariste

La maison d'édition Luis Vives de Saragosse vient d'imprimer, en espagnol, la deuxième partie des Lettres de Saint Marcellin Champagnat où sont recueillis les toponymes et les biographies qui apparaissent dans les lettres écrites par notre Fondateur. Le volume s'intitule, en espagnol, *Crónicas maristas VI. Cartas del P. Champagnat – 2. Biografías y topónimos*. Comme le fait très bien remarquer le frère Paul Sester dans le prologue : « *Ce second volume des Lettres de Marcellin J.B. Champagnat, malgré son titre, ne contient aucune lettre proprement dite. Il se contente d'apporter les renseignements désirables pour la meilleure compréhension des textes du premier volume.* »

Ce gros volume de 520 pages, élégamment relié, vient compléter la collection des « Chroniques maristes », sortie des mêmes ateliers en 1985, et il occupe le numéro 6 de la série. Avec la publication de cette deuxième partie des Lettres de M. Champagnat prend fin la mise à disposition des écrits de notre saint Fondateur aux nombreux lecteurs de langue espagnole. Dans le premier volume de cette collection furent publiées les lettres de Marcellin, instrument précieux pour nous plonger dans ses idées et nous imprégner de ses sentiments. Le volume récemment publié offre une notice biographique des

personnes et des lieux cités dans les lettres, en guise de complément incontournable pour en situer le contexte et en faciliter la compréhension, mettant en relief lieux et interlocuteurs.

Au début de l'ouvrage on peut lire une présentation du frère Tony Aragón Martín – le traducteur de tout le volume – ainsi qu'un prologue du frère Paul Sester, qui situe l'ouvrage à l'intérieur de la collection. Le gros du travail est divisé en quatre parties. La première décrit la vie politique et la vie de l'Église de France au XIXe siècle. La deuxième est consacrée aux biographies de tous les personnages cités dans les lettres de Champagnat, classés par ordre alphabétique. La troisième partie décrit les toponymes cités dans les lettres. La quatrième partie recueille les tables des matières thématiques, onomastiques, toponymiques et des illustrations, pour aider les lecteurs à parcourir aisément les pages du volume.

Les auteurs de l'ouvrage sont les frères Raymond Borne et Paul Sester. Le premier, chercheur infatigable, a fouillé pendant quatre ans dans les archives diocésaines, départementales, municipales et familiales de France et de la Maison générale de Rome. Grâce à ses recherches on a récolté une quantité énorme d'informations et de données

qui ont servi comme base à la réalisation du travail. Quant au frère Paul Sester, il a travaillé à la mise en forme de toute cette information. Grâce à un langage souple et coloré, il en facilite la lecture et rend l'ouvrage plus abordable.

Le frère Paul Sester fait une observation très pertinente au sujet des contenus de ce volume : « Comme on le verra, les notices débordent largement l'époque historique des Lettres, et cela pour deux raisons. D'abord il était difficile de ne pas retracer, dans les grandes lignes au moins, l'existence entière des personnes et des œuvres. Ensuite les recherches qu'il a fallu faire, notamment sur la vie des premiers Frères, ont fait surgir une foule de renseignements qui jettent un nouvel éclairage sur l'histoire des commencements de notre Institut. L'enthousiasme suscité par ce travail, et la justice de rendre à nos pionniers la place méritée dans la mémoire de nos successeurs, non pas seulement sous le visage anonyme d'un groupe, mais de chacun sous ses traits personnels, ont finalement déterminé l'extension de l'ouvrage. »

Nous donnons la plus chaleureuse des bienvenues à cet ouvrage qui sera de grande utilité pour connaître Champagnat, et une ressource inestimable entre les mains des chercheurs.



# Europe Centre Ouest

## Chapitre provincial - du 12 au 17 février 2010



Les Frères se sont retrouvés à Ciney, Belgique, après un grand nombre de changements dans la Province. Le Frère Joe a été élu Vicaire général et le Frère Brendan Provincial de la Province Europe Centre-Ouest. Selon les Constitutions, il fallait convoquer un Chapitre provincial qui, entre autres choses, devait élire quatre Frères Conseillers pour travailler avec le Frère Brendan.

Nous avons eu la chance d'avoir avec nous le Frère Emili, Supérieur général et le Frère Joe Mc Kee, Vicaire général.

Malgré les conditions hivernales et les difficultés de déplacement, les capitulants se sont retrouvés ensemble pour accueillir le Frère Brendan. Le Frère Emili a officiellement transmis la responsabilité de la Province au Frère Brendan, en l'absence du Frère Joe dont le vol en provenance de Rome avait été retardé. Les principales priorités du Chapitre ont été le Partenariat, les Vocations et la Gouvernance. Aidés par Sœur Kathleen, les Frères et les invités laïcs ont discuté en profondeur tous ces sujets.

Les représentants des Commissions provinciales ont présenté les différents rapports, suivis d'un temps de discussion sur les problèmes soulevés.

Nous prions pour les nouveaux membres du Conseil : Frère Maurice Taildeman (Belgique), Frère Michael Schmalzl (Allemagne), Frère P. J. McGowan (Irlande) et Frère Robert Thunus (Belgique). Nous prions pour qu'ils trouvent en Marie de la Visitation et en Champagnat de Montagne la force et l'inspiration pour entraîner les Frères vers de nouveaux horizons.



# Cent ans de présence des Maristes à Les Avellanes

## Inauguration de la nouvelle image numérique du Monastère

Dans le cadre de la célébration du centenaire de la présence des Maristes à Les Avellanes, nous vous présentons la nouvelle image numérique du Monastère, via le nouveau portail web que vous trouverez à l'adresse [www.monestirdelesavellanes.com](http://www.monestirdelesavellanes.com).

Dans ce nouveau portail sont présents, pour la première fois, en formant un ensemble unique, tous les services et activités offerts par le Monastère de Les Avellanes. Le nouveau portail

est présenté au public dans le but de montrer le Monastère de Les Avellanes intégré dans son environnement géographique ; pour ce faire nous avons tenu à faciliter à nos visiteurs de l'information sur les riches possibilités que notre région offre.

Grâce à ce portail web, le Monastère de Les Avellanes s'introduit dans le monde des réseaux sociaux, devenant ainsi le « Monestir 2.0 ». Blog, facebook, twitter, photos, vidéos..., tout cela est présenté

dans une même page en vue de favoriser la collaboration et l'échange aisé et efficace de l'information entre le Monastère, son environnement et les personnes et les organisations intéressées.

C'est au cours de l'été 2009 qu'ont débuté les travaux pour étoffer et améliorer la diffusion des services et des propositions offerts par le Monastère de Les Avellanes, à travers les moyens numériques. Nous engageons alors un processus qui devait nous mener à la

création d'une nouvelle image numérique, que nous offrons aujourd'hui en inaugurant ce nouveau portail web. Un nouveau but a été atteint. Nous avons trouvé une méthode pour que les travaux et les efforts arrivent à bon port. L'équipe qui enrichira le web du Monastère est composée de personnes de la maison qui se sont engagées à consacrer une partie de leur temps à cette tâche. Les agendas se sont remplis de verbes : planifier, se réunir, imaginer, rentrer des données, évaluer... Le

travail bien fait n'a pas de frontières ; c'est le moment d'en voir les fruits.

Avant de conclure ces lignes, l'Équipe Web du Monastère tient à remercier Jordi Tutzó, informaticien des Maristes-Catalunya, pour sa précieuse collaboration et pour le temps qu'il a consacré à cette réalisation. C'est grâce à son aide que nous disposons de ce portail web. Nous tenons à remercier aussi le Fr. Antonio Martínez Estaún et M. Luiz da Rosa, directeur et webmaster

respectivement de [www.champagnat.org](http://www.champagnat.org), pour leur collaboration technique dans la réalisation des vidéos du centenaire, ainsi que Josep Sansalvador, pour son aide dans la partie graphique. Et aussi merci beaucoup à ceux d'entre vous qui font déjà partie du « Monestir 2.0 ». Dans cet espace numérique nous comptons sur le soutien des amis qui nous visitent, qui lisent notre blog ou se connectent à travers facebook, etc. Grand merci à tous. Bienvenue !



## Des hommes intégrés et intégrateurs

### Chili : Atelier d'Animateurs communautaires de Frères et Communautés du « Cono Sur »

**F**ace aux défis des temps nouveaux, continuer à renforcer notre rôle en tant qu'animateurs communautaires. Tel était un des objectifs de l'atelier qui, à la demande des Provinciaux, s'est tenu pour la deuxième fois consécutive. 25 Frères se sont retrouvés pour vivre fraternellement l'expérience de cet atelier.

Les sujets principaux étaient quatre. Le premier abordait la « connaissance personnelle comme base de toute relation ». Ana María, animatrice compétente, nous a motivés à faire une relecture de notre propre histoire, à redonner un nouveau sens à nos « rêves » et à travailler nos blessures. Le travail s'est poursuivi ensuite avec : « Les processus humains et spirituels des différentes étapes de la vie ». Le travail des groupes s'est porté sur les différentes caractéristiques des étapes de la vie : l'enfant, le rêveur, le héros, le maître et enfin le sage. Ana María a achevé ses apports avec le sujet « La mission des animateurs communautaires », nous invitant à éviter les conflits, à les résoudre et à les transformer en expériences positives.

Le quatrième sujet, motivé par le frère



Patricio Pino, nous a introduits dans la dimension de Marcellin comme animateur communautaire. Un travail à partir des lettres qui nous a sensibilisés à approfondir nos racines.

Quelque chose qui mérite d'être relevé dans cette rencontre, c'est la visioconférence que nous avons eue avec le Frère Supérieur général, Emili Turú, le samedi matin. Il nous encourageait à être des animateurs de nos frères, de nous-mêmes et, à partir d'une riche expérience de rencontre avec Dieu, à « partir en hâte, avec Marie, vers une terre nouvelle ! »

D'autres aspects importants ont été l'organisation des ateliers à partir de petites communautés, les travaux communautaires, les rencontres fraternelles de chaque jour, les prières simples et profondes, bien enracinées dans notre spiritualité.

A la fin de l'atelier nous avons regardé une vidéo présentant quelques expériences. Lors de la célébration finale chaque frère a reçu une petite maison (apportée du Pérou), avec la recommandation d'allumer les lampes de nos communautés et de faire en sorte qu'elles ne s'éteignent pas.

